STUDENTS' DEPEDENCY ON THE USE OF AUTOMATIC MACHINE TRANSLATION (GOOGLE TRANSLATE) IN CLASS

SARJANA THESIS

ARIEZA JALIO
REG. NUMBER 1710117310006

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION STUDY PROGRAM
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
LAMBUNG MANGKURAT UNIVERSITY
BANJARMASIN
2024

CamScanner

STUDENTS' DEPEDENCY ON THE USE OF AUTOMATIC MACHINE TRANSLATION (GOOGLE TRANSLATE) IN CLASS

SARJANA'S THESIS

Presented to Faculty of Teacher Training and Education as Partial Fulfillment of the Requirements for Completing the *Sarjana Pendidikan* Program in English Language Education Study Program

ARIEZA JALIO

REG. NUMBER 1710117310006

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION STUDY PROGRAM

FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION

LAMBUNG MANGKURAT UNIVERSITY

BANJARMASIN

2024

CamScanner

LETTER OF APPROVAL

This is to certify that the *Sarjana's* thesis proposal of Arieza Jalio, Reg. Number 1710117310006, entitled "**Students' Dependency on the Use of Google Translate in Translation Class**" has been approved by the advisor for oral examination.

Banjarmasin, 03 February 2023
Advisor I,

(Nasrullah, S. Pd, M.Pd.B.I)
NIP. 198703062015041003

Banjarmasin, 03 February 2023
Advisor II,

(Eka Putri Elyani, M.Pd)
NIP. 199101302019032014

Approved by:
Coordinator of
English Language Education Study Program,

Hj. Ni. Noor Eka Chandra, M. Pd
NIP. 19771023 200112 2 003

CamScanner

REVISION APPROVAL FORM

The undersigned hereby declares that:

Name	: Arieza Jalio
Student's ID	: 1710117310006
Degree	: Bachelor of Education
Study Program	: English Language Education
Thesis Title	: Students' Dependency on the Use of Automatic Machine Translation in Class

Has completed the revision of the thesis manuscript in accordance with the suggestions given by the Examiner Board therefore, this thesis is ready to be submitted for the Research Result Seminar.

Banjarmasin, Desember 5th, 2023

Advisor I,

Nasrullah, S. Pd, M.Pd.B.I
NIP. 198703062015041003

Advisor II,

Eka Putri Elyani, M.Pd
NIP. 199101302019032014

Examiner

Yusuf Al Arief, M. Hum
NIPK. 19871225201601101001

Approved by:
Coordinator of
English Language Education Study Program

Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 198007162010121003

REVISION APPROVAL FORM
RESEARCH RESULT SEMINAR

The undersigned hereby declares that:

Name	: Arieza Jalio
Student's ID	: 1710117310006
Degree	: Bachelor of Education
Study Program	: English Language Education
Thesis Title	: Students' Dependency on the Use of Automatic Machine Translation (google Translate) in Class

Has completed the revision of the thesis manuscript in accordance with the suggestions given by the Examiner Board therefore, this thesis is ready to be submitted for the thesis examination.

Banjarmasin, 2024

Advisor I,

Nasrullah, S. Pd, M.Pd.B.I
NIP. 198703062015041003

Advisor II,

Eka Putri Elyani, M.Pd
NIP. 199101302019032014

Examiner,

Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 198007162010121003

Approved by:
Coordinator of
English Language Education Study Program

Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 198007162010121003

CamScanner

LETTER OF APPROVAL

This is certified that the Sarjana's Thesis of Arieza Jalio with registration number 1710117310006, titled **"Students' Dependency on the Use of Automatic Machine Translation (google Translate) in Class"** has been approved by the broad of Examiners as the requirement for completing *Sarjana Pendidikan* program in English Language Education Study Program of Universitas Lambung Mangkurat for the Thesis Examination.

Banjarmasin, 2024
Chair Person,

Nasrullah, S. Pd, M.Pd.B.I
NIP. 198703062015041003

Member,

Eka Putri Elyani, M.Pd
NIP. 199101302019032014

Member,

Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 198007162010121003

Approved by:
Coordinator of
English Language Education Study Program

Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 198007162010121003

CamScanner

ABSTRACT

Jalio, Arieza. 2024. Students' Depedency On The Use Of Automatic Machine Translation (Google Translate) In Class at Lambung Mangkurat University. Sarjana's Thesis. English Department, Faculty of Teacher Training and Education, Lambung Mangkurat University, Banjarmasin. The first advisor: Nasrullah, M.Pd. B.I., the second advisor: Eka Putri Elyani, M.Pd

Keyword: dependency, automatic machine translation, google translate.

Translation is the interpretation of the meaning of the text from the source language to produce equivalent texts in the target language that communicate similar messages. process of translation can be done either manually by humans, or automatically by assistance of a computer. Nowadays, internet is the familiar thing for students and people generally. This computer assisted translation is also commonly known as machine translation. Machine translation is designed to translate text from a source language to a target language by trying to resemble the capabilities of a professional translator Nasution (2022).

This research is conducted to seek how is the ELESP (English Language Education Study Program) students' dependency on the use of automatic machine translation (google translate) in class. The participants were the students that use google translate and also willing to involve in this research. The instrument used were questionare and interview. From the research result it concluded that the respondent are not dependent to google translate (automatic machine translation) as they use it according to their needs.

The research showed that the respondents were not dependent to Google translate, as they use it according to their needs. They sometimes use it only for difficult or unknown words. The feature of Google translate used by the respondents is as translator and online dictionary. A feature that all of them did not use is Google translate as a learning tool for pronunciation of foreign languages. The advantages while using Google translate felt by the respondents are easy to access, fast and light that they did not need to bring dictionary, only need phone, and convenient to use. The disadvantages of using Google translate are the decreasing of intelligence as the use of translation machine used frequently, the translation is not accurate, and internet requirement to use Google translate.

CamScanner

ACKNOWNLEDGEMENT

First of all, the researcher expresses her praise and gratitude to Allah SWT for blessing, love, opportunity, health, and mercy to finish this thesis entitled "Students' Depedency On The Use Of Automatic Machine Translation (Google Translate) In Class".

In arranging this thesis, a lot of people have provided motivation, advice and support to the researcher. The researcher would like to send her great honor and deepest gratitude to:

1. Prof. Dr. Sunarno Basuki, Drs, M. Kes, AIFO, the dean of Teacher Training and Education, and all his staff for their help in administrative matters.
2. Dr. Moh. Yamin, M.Pd, the coordinator of English Language Eduaction Study Program of Lambung Mangkurat University, for the approval of this Sarjana's thesis.
3. Nasrullah, M.Pd. B.I as the first advisor, who always gives suggestions, ideas, correction, and support while writing this sarjana's thesis.
4. Elsa Rosalina, M.Pd as the second advisor, who always gives suggestions, guidance, and correction in structure of grammar in every sentence that makes this sarjana's thesis better.
5. Yusuf Al Arief, M.Hum, the examiner of this thesis, for all kindness, guidance and encouragement in completing this sarjana's thesis.
6. All of the lectures in English Department of Lambung Mangkurat University.
7. All English Language Education Study Program staff members who help the researcher.
8. Students of English Language Education Study Program batch 2021, for helping the researcher as a subject of this sarjana's thesis.

CamScanner

9. The great parents, Benny A and Mariati. The researcher's sibling Zanity islami Virgia and Alexandria Mavirjani, for the motivation, support, and immense love.
10. All friends in English Language Education Study Program batch 2017 of Lambung Mangkurat University for supporting the researcher to complete his sarjana's thesis.
11. Last but not least, the researcher would like to thank herself for being patient and strong in completing this sarjana's thesis.

Finally, the researcher expected that this thesis will be useful for the readers. For this reason, the researcher would accept constructive thoughtfull criticism and suggestion to improve the research.

CamScanner

TABLE OF CONTENT

ABSTRACT.....i
ACKNOWNLEDGEMENT.....v
REVISION APPROVAL FORM.....i
TABLE OF CONTENT.....vii
CHAPTER I INTRODUCTION.....1
1.1 Background of the Study.....1
1.2 Statement of the Problem.....5
1.3 Purpose of the Study.....6
1.4 Scope and Limitation.....6
1.5 Significances of the Study.....6
1.6 Definitions of Key Terms.....7
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE.....8
2.1 Translation.....8
2.2 Google Translate.....16
2.3 Dependency.....20
2.4 Previous Studies.....21
CHAPTER III RESEARCH METHOD.....24
3.1 Approach and Type of Research.....24
3.2 Research Subject.....24
3.3 Instrumentation.....25
3.4 Data Collection.....25
3.5 Data Analysis.....26
CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION.....27
4.1 The Description of The Data.....27
4.2 Findings.....28
4.3 Discussion.....37
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION.....44
5.1 Conclusion.....44
5.2 Suggestion.....44
REFERENCES.....45

CamScanner